



## KATEDRA ČAKAVSKOG SABORA ROČ

---

# IZVJEŠTAJ O RADU ZA 2020. GODINU

S obzirom na epidemiološku situaciju i stroge mjere i preporuke Nacionalnog i lokalnih stožera civilne zaštite, tijekom 2020. godine, a s obzirom na epidemiološku situaciju, Katedra Čakavskog sabora Roč radila je prema zacrtanom Planu i programu, ali posebno se, u cilju smanjenja izravnih kontakata većeg broja ljudi, usmjerila na one poslove i zadatke koji se odnose na održavanje prostora, inventara, alata, umjetnina te na pripremu izdavačkih projekata.

### **1. GALERIJA „RONZ“**

U galeriji „Ronz“ (gdje se čuva stalni postav i izložba radova «Prijatelja Roča»), redovito su se održavali izloženi eksponati, a rijetkim zainteresiranim grupama i pojedincima omogućila se organizirana posjeta i razgledavanje Galerije.

### **2. GLAGOLJSKA TISKARA „JURI ŽAKAN“**

Redovito se održavala tiskarska preša te alati i pomagala u štampariji. Redovito se održavao prostor tiskarske radionice (čišćenje, pranje, usisavanje, prozračivanje).

### **3. ORGANIZIRANI POSJETI TISKARI**

Zbog pandemije Covida 19, i s tim u vezi čestih ograničenja okupljanja i drugih epidemioloških mjera, bio je otežan rad Katedre u ovom segmentu, pa je ostvareno znatno manje organiziranih posjeta školskih i studentskih grupa koje dolaze iz krajeva izvan Bužeštine. Iz istih razloga izostao je i dio planiranih radionica i edukativnih susreta s učenicima OŠ Vazmoslava Gržalje Buzet i njenih područnih odjeljenja koji inače, redovito, najmanje jednom godišnje, dolaze u tiskaru gdje im

se kroz kratko edukativno predavanje približi razdoblje početaka tiskarstva, inkunabula i ročkoga glagoljaštva u tom kontekstu. Ujedno, učenicima se prezentira kako funkcioniра Gutenbergov stroj i kako su se tiskale prve knjige.

#### **4. IZDAVAŠTVO**

##### **MISAL KNEZA NOVAKA (1368.) – FAKSIMIL**

Tijekom godine, u suradnji sa Staroslavenskim institutom i Mozaikom knjiga iz Zagreba, radilo se na luksuznom faksimilnom izdanju MISALA KNEZA NOVAKA (1368.), koje je izašlo iz tiska u prosincu 2020. godine. Urednici: Mirjana Pavletić, Vida Vukoja, Vid Jakša Opačić. Uz luksuzni faksimil, komplet sadrži i dodatnu knjigu sa studijama, stručnim i znanstvenim prilozima naših istaknutih paleoslavista.

Nažalost, zbog pandemije Covida 19 nije održana službena promocija, ali bez obzira na to, izdanje je naišlo na veliki interes javnosti.

- Ovo je izdavačko remek djelo bilo izuzetno dobro medijski praćeno i predstavljeno; o tome su pisali svi relevantni dnevni listovi u HR (Glas Istre, Večernji list, Jutarnji list, Slobodna Dalmacija, 24sata...); tjedni listovi (Globus, Nacional...); časopisi za kulturu (Vienac, ...), te izvještavali svi značajniji elektronski mediji u informativnim emisijama, ali i u stručnim i tematskim emisijama (HTV1 (Vijesti iz kulture, Kultura s nogu), HTV3 (Bilješke o jeziku), Nova TV, RTL, HR1, HR3, radio postaje HRTV-a; vijest o luksuznom faksimilu bila je na svim značajnijim portalima. Predsjednica je gostovala u programu više medijskih kuća i novina, gdje je predstavila Misal.
  - S obzirom na limitiranu nakladu, određeni broj numeriranih primjeraka, dostavljen je osobno na posebne adrese, na hrvatske i strane kulturne, vjerske i znanstvene institucije, među kojima izdvajamo: Ministarstvo kulture i medija RH, Ministarstvo znanosti RH, Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti, Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu, Grad Buzet (za Gradsку knjižnicu Buzet), Župa Roč (za crkve sv. Jelene i sv. Petra u Nugli).
- Austrijska nacionalna knjižnica u Beču svoj će primjerak dobiti kada budu povoljniji epidemiološki uvjeti i kada bude moguće, u suradnji s hrvatskim veleposlanstvom u Beču, organizirati posjet i primopredaju Misala.

##### **ROČKI BESEDARNIK (RJEČNIK ROČKOГA GOVORA)**

Sa sakupljanjem riječi za budući *Ročki besedarnik* započelo se još prije više godina, nakon realiziranih nekoliko ciklusa kulturno-edukativno-zabavnih „Večeri puli ugnjišći“. Ideja je bila da se objavi rječnik s abecedarijem koji će sadržavati samo riječi (bez njihove obrade i opisa), ali uz dodatak primjera u rečenici i audio snimku izgovora. Kasnije se, u razgovoru sa stručnjacima, napose s pokojnim prof. Goranom

Filipijem, zaključilo da je primjerenije, a s obzirom na opsežnu prikupljenu građu, sve napore usmjeriti prema realizaciji cjelovitog rječnika tj. s dobro opisanim i obrađenim natuknicama. Ukoliko bude moguće, dobro je izraditi i zvučni zapis. Do sada je sakupljeno oko 4000 leksema (lema). Rječnik će uključiti i frazeme, te toponimiju (ojkonime, oronime, hidronime) i onomastiku (imena, prezimena, nadimke). Navedeni broj dosad sakupljenih rječničkih natuknica treba dopuniti, a zatim sve obraditi, objasniti, opisati, definirati, prevesti na standard, predstaviti u rečeničnom kontekstu. S obzirom na odluku da se ide u realizaciju ozbiljnijeg rječnika koji će po opsegu i naravi biti što sveobuhvatniji i koji će uz svaku lemu donijeti gramatičke, fonetske, eventualno i etimološke i dr. obavijesti, pred nama je izuzetno zahtjevan leksikografski posao koji će još dugo potrajati. Rad na Besedarniku traje kontinuirano, uz suradnju s lokalnim izvorima i govornicima te uz stručne savjete kompetentnih suradnika iz područja leksikografije.

#### **PUBLIKACIJE NA TEMU GLAGOLJICE NAMIJENJENE DJECI**

U suradnji s prof. Franom Parom nastavilo se s pripremama za objavljivanje dvaju izdanja za djecu: *Glagoljska pisanka i bojanka* te *Glagoljska slagalica i pamtilica* (puzzle / memory).

#### **VLADIMIR PERNIĆ: PJESME**

Radilo se na pripremi zbirke za eventualni tisak u 2021. godini.

#### **SANJA ŽDRALOVIĆ: GLAGOLJSKI MISTERIJ**

Autorica romana Sanja Ždralović, boravila je na Roštini gdje je istraživala povjesne činjenice, lokalitete i lokalni govor, sve za potrebe pisanja svoga romana prvijenca „Glagoljski misterij“ u kojem glagoljska kulturna baština (konkretno Misal kneza Novaka, 1368.) postaje okosnica kriminalističke fabule. Predsjednica je, u ime Katedre kao domaćina, pružila autorici određenu pomoć i savjete.

#### **KRONOLOGIJA ČAKAVSKOG SABORA**

Kronologija Čakavskoga sabora za koju se planira izlazak iz tiska tijekom 2021. godine projekt je središnjice ove institucije. Uredništvo je zatražilo suradnju svih katedri pa je tako Katedra Čakavskog sabora Roč veći dio godine radila i na ovome izdanju što je u konačnici rezultiralo ovećim materijalom pod radnim naslovom: Kronologija Katedre Čakavskog sabora Roč (1972. – 2020). Budući da opsežna građa obuhvaća i izbor fotografija, crteža i dokumenata iz bogate arhive Katedre, razmišlja se o objavljivanju separata koji se odnosi isključivo na ročku Katedre Čakavskog sabora.

## **5. KNJIŽEVNI SUSRET „ČA-KAJ-ŠTO“**

Iako je bio planiran, tradicionalni književni susret „Ča – kaj – što“ kojega Katedra organizira u suradnji s Kajkavskim spraviščem iz Zagreba, nije održan zbog nepovoljne epidemiološke situacije. No,

## **6. PULI UGNJIŠĆI V ROČE**

Zbog pandemije Covida 19 ovaj se planirani program nije održao.

## **7. SURADNJA**

Katedra Roč redovito surađuje s Malom glagoljskom akademijom „Juri žakan“ Roč (polaznici redovito održavaju radionice u Ročkoj glagoljskoj tiskari, koje vodi prof. Frane Paro).

Uobičajena je i suradnja s Mjesnim odborom Roč, KUD-om „Renato Pernić“ iz Roča, s Udrugom Hum, POU-om „Augustin Vivoda“ Buzet te sa sestrinskom udrugom Katedrom Čakavskog sabora Buzet. Tijekom 2020. godine, a zbog već spomenute nepovoljne epidemiološke situacije, te su suradnje bile minimalne budući da programi koji bi se inače organizirali u zajedničkoj suradnji, nisu realizirani ili su realizirani u reduciranim formatima.

U Roču, 15. prosinca 2020.



PREDSJEDNICA  
Mirjana Pavletić

Izvještaj o radu Katedre Čakavskog sabora Roč za 2020. godinu razmatran je i prihvaćen na sjednici Skupštine Katedre koja je održana putem ZOOM platforme, dana 18. prosinca 2020. godine.